



Distr.
GENERAL

A/53/654
10 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 163 повестки дня
ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В СЬЕРРА-ЛЕОНЕ

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В СЬЕРРА-ЛЕОНЕ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря (А/53/454) о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ). В ходе рассмотрения доклада в Комитете выступили представители Генерального секретаря, представившие дополнительную информацию.
2. Консультативный комитет отмечает, что в своей резолюции 1181 (1998) от 13 июля 1998 года Совет Безопасности учредил МНООНСЛ на первоначальный период в шесть месяцев, т.е. до 13 января 1999 года.
3. Консультативный комитет напоминает, что до учреждения МНООНСЛ ассигнования по регулярному бюджету использовались для финансирования канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сьерра-Леоне. Комитет был информирован о том, что на 1998 год Генеральная Ассамблея утвердила ассигнования в размере 889 100 долл. США брутто (827 800 долл. США нетто) в соответствии со своей резолюцией 55/221 от 22 декабря 1997 года. Из ассигнованной суммы были покрыты сметные расходы за период с 1 января по 12 июля 1998 года, величина которых по состоянию на 30 октября 1998 года составила 659 100 долл. США брутто (588 600 долл. США нетто), в результате чего предполагаемый остаток неизрасходованных средств составляет 230 000 долл. США брутто (239 200 долл. США нетто). Комитет отмечает, что эта сумма не включена в суммы, испрашиваемые для финансирования МНООНСЛ.

4. Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции 1162 (1998) от 17 апреля 1998 года Совет Безопасности постановил направить в Сьерра-Леоне до 10 военных советников по вопросам связи и безопасности на трехмесячный период, начинающийся 17 апреля 1998 года, для работы под руководством Специального посланника Генерального секретаря. Финансирование этого персонала осуществлялось из средств Фонда оборотного капитала согласно положениям резолюции 52/223 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1997 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1998–1999 годов. 19 мая 1998 года Комитет удовлетворил просьбу дать согласие на принятие обязательств в сумме, не превышающей 711 800 долл. США брутто (699 000 долл. США нетто). В соответствии с пунктом 1 (а) резолюции 52/223 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь санкционировал принятие дополнительных обязательств в сумме 540 700 долл. США брутто (521 200 долл. США нетто). Таким образом, общая сумма санкционированных обязательств на эти цели составила 1 252 500 долл. США брутто (1 220 200 долл. США нетто). Из этой суммы были покрыты сметные расходы за период с 17 апреля по 12 июля 1998 года в размере 783 700 долл. США брутто (768 100 долл. США нетто), в результате чего предполагаемый неизрасходованный остаток составил 468 800 долл. США брутто (452 100 долл. США нетто) (см. A/53/454, приложение I, столбец 3).

5. Как указано в пункте 3 доклада Генерального секретаря, для покрытия расходов на удовлетворение самых неотложных и насущных потребностей начального периода, связанных с учреждением и функционированием МНООНСЛ, Консультативный комитет утвердил просьбу Генерального секретаря о принятии обязательств в объеме, не превышающем 10 624 200 долл. США брутто (10 409 500 долл. США нетто), в течение четырехмесячного периода с 13 июля по 13 ноября 1998 года (см. приложение ниже). Консультативный комитет был информирован о том, что, по предварительным данным, на 30 сентября 1998 года сумма учтенных расходов в рамках общей суммы санкционированных ассигнований в размере 10 624 200 долл. США брутто (10 409 500 долл. США нетто) составила 1 440 900 долл. США.

6. В докладе Генерального секретаря содержится предлагаемый бюджет в связи с учреждением и функционированием МНООНСЛ на 12-месячный период с 13 июля 1998 года по 30 июня 1999 года в объеме 24 323 500 долл. США брутто (23 472 800 долл. США нетто), включая сумму в размере 783 700 долл. США брутто (768 100 долл. США нетто) в связи с развертыванием военных советников по вопросам связи и безопасности на период с 17 апреля по 12 июля 1998 года, как указано в пункте 4 выше.

7. На основании приложения I к докладу Генерального секретаря Консультативный комитет отмечает, что из общей сметной суммы в размере 24 323 500 долл. США брутто (23 472 800 долл. США нетто) сумма в размере 783 700 долл. США брутто (768 100 долл. США нетто) относится к периоду с 17 апреля по 12 июля 1998 года (приложения I, столбец 3), тогда как сумма в размере 14 084 900 долл. США брутто (13 692 900 долл. США нетто) относится к мандатному периоду с 13 июля 1998 года по 13 января 1999 года (приложение I, столбец 6). Как указано в столбце 7 приложения I, сумма в размере 9 454 900 долл. США брутто (9 011 800 долл. США нетто) предназначена для содержания МНООНСЛ в период с 14 января по 30 июня 1999 года, что эквивалентно 1 688 375 долл. США брутто (1 609 250 долл. США нетто) в месяц.

8. Предложенные в докладе Генерального секретаря потребности в ресурсах основаны на поэтапном развертывании 188 военнослужащих и гражданских сотрудников, включая 85 военных наблюдателей, в том числе 15 сотрудников медицинской группы, 5 советников гражданской полиции, 50 международных гражданских сотрудников (23 сотрудника категории специалистов, 18 сотрудников категории полевой службы и 9 сотрудников категории общего обслуживания) и 48 сотрудников, набранных на местной основе.

9. Как указано в пункте 8 доклада, медицинская группа в составе 15 человек и большая часть вспомогательного персонала были успешно развернуты в августе 1998 года. В приложении V к докладу отражен график развертывания военного и гражданского персонала в период с 13 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. Вместе с тем Консультативный комитет был информирован о том, что с учетом пунктов 13 и 52 доклада Генерального секретаря Совету Безопасности (S/1998/960) от 16 декабря 1998 года осуществление второго и третьего этапов развертывания военных наблюдателей было отложено, что привело к сокращению расходов на 241 500 долл. США по статье расходов на военный персонал. Комитет был также информирован о том, что с учетом обновленной информации, представленной Комиссией ревизоров, ассигнования на услуги ревизоров могут быть сокращены на 4700 долл. США.

10. На основании пункта 16 доклада Генерального секретаря (A/53/454) Консультативный комитет отмечает, что по состоянию на 28 сентября 1998 года был получен один взнос в размере 832 150 долл. США на цели, перечисленные в пункте 15 доклада. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что до сих пор этот взнос не был использован.

11. Как указано в пункте 17 доклада, 29 июля 1998 года между правительством Сьерра-Леоне и Организацией Объединенных Наций было подписано Соглашение о статусе миссии. Консультативный комитет был информирован о том, что до сих пор правительство страны не смогло сделать какой-либо взнос в виде предоставления помещений; ранее Миссия располагалась в помещениях, используемых другими учреждениями Организации Объединенных Наций, однако впоследствии переехала в отдельные арендуемые помещения.

12. На основании пункта 19 доклада, Консультативный комитет отмечает, что примерно 49 процентов от общей суммы бюджета на период с 13 июля 1998 года по 30 июня 1999 года исчислены на основе стандартных расценок и норм, содержащихся в Руководстве по стандартным нормам и расценкам, а остальные 51 процент – на основе расценок и норм для данной миссии.

13. Информация о единовременных расходах содержится в разделе В приложения II к докладу. Консультативный комитет был информирован о том, что суммы, указанные в столбце 6 раздела В приложения II под заголовком "Общие расходы", как правило, включают стоимость имеющегося в наличии имущества, которое уже было приобретено Миссией. Таким образом, потребности в размере 142 800 долл. США на приобретение 84 ЭВМ, указанные в столбце 4 приложения под заголовком "Общее дополнительное количество", включают 37 ЭВМ, указанных в столбце 1 под заголовком "Имеется в наличии". Комитет был информирован о том, что в тех случаях, когда число имеющихся в наличии предметов имущества (столбец 1) превышает общее дополнительное количество предметов имущества (столбец 4), то это отражает полученное Миссией имущество с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

14. Консультативному комитету была представлена подробная информация о распределении 84 персональных ЭВМ, и он был информирован о том, что 8 персональных ЭВМ будут оставлены в резерве. Комитет рекомендует для обработки данных, связи и удовлетворения потребностей в другом оборудовании использовать, по возможности, имущество, находящееся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

15. Что касается воздушного транспорта, то на основании статьи 6 раздела С приложения II (пункт 22) Консультативный комитет отмечает, что самолет В-200 был размещен в районе Миссии с 20 июля 1998 года, а вертолет Ми-8 - с 20 сентября 1998 года. Комитет рекомендует обеспечить контроль за полетным временем самолета и соответствующими расходами для обеспечения максимальной выгоды для Миссии.

16. На основании пункта 12 раздела С приложения II Комитет отмечает, что для покрытия дополнительных путевых расходов в связи с поездками различных групп наблюдателей в район Миссии была предусмотрена сумма в размере 327 600 долл. США. Комитет считает, что поездки некоторых из этих сотрудников можно совместить, с тем чтобы добиться реальной экономии средств без ущерба для результативности.

17. Что касается решения, которое должно быть принято Генеральной Ассамблеей, то с учетом комментариев и замечаний, изложенных в пунктах 12-15 выше, Консультативный комитет рекомендует Ассамблее открыть специальный счет для МНООНСЛ для целей учета поступлений и расходов, связанных с Миссией, и ассигновать и начислить в виде взносов сумму в размере 22 млн. долл. США брутто на период с 13 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, включая сумму в размере 783 700 долл. США брутто (768 100 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 17 апреля по 12 июля 1998 года, в том случае, если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата МНООНСЛ на период после 13 января 1999 года.

Приложение

Письмо Председателя Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам от 13 августа 1998 года
на имя Генерального секретаря

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел письмо Контролера от 30 июля 1998 года, в котором испрашивается согласие Комитета на принятие обязательств в сумме, не превышающей 10 624 200 долл. США брутто (10 409 500 долл. США нетто), в связи с учреждением и функционированием Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ) в течение периода с 13 июля по 13 ноября 1998 года для удовлетворения самых неотложных и насущных потребностей начального периода деятельности Миссии.

Комитет отмечает, что эта просьба сделана в связи с резолюцией 1181 (1998) Совета Безопасности от 13 июля 1998 года, в которой Совет постановил, в частности, учредить МНООНСЛ на первоначальный период в шесть месяцев до 13 января 1999 года для выполнения указанного в ней мандата. Разрешение принимать обязательства испрашивается в соответствии с разделом IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года об административных и бюджетных аспектах финансирования операций по поддержанию мира.

Консультативный комитет уполномочивает Вас принимать обязательства в сумме, не превышающей 10 624 200 долл. США брутто (10 409 500 долл. США нетто), для покрытия расходов на удовлетворение насущных потребностей начального периода деятельности МНООНСЛ на период с 13 июля по 13 ноября 1998 года до представления Генеральной Ассамблее и рассмотрения ею на ее пятьдесят третьей сессии подробного доклада о финансировании МНООНСЛ.

Ч.С.М. МСЕЛЛЕ
Председатель
